札幌特区通訳案内士 名簿【中国語】

整理番号	登録番号	登録年月日	氏　名(フリガナ) Name	性別	年齢 (Age)	合格した外国語の種類 (Language)	電話番号 (Tel)	メールアドレス (E-mail)	得意な分野	自己PR（日本語）	自己PR（外国語）	関連ウェブサイト1	関連ウェブサイト2
C1	CH00002	2013年11月7日	幸田　順一（コウダ　ジュンイチ） Koda Junichi	男 (Male)	40代 (40s)	中国語 (Chinese)	090-4533-3652	j.koda@dragontour.co.jp	ウィンタースポーツ、秘湯めぐり 札幌ラーメン味比べ	子供を連れて良くドライブに出かけます。今年はスキーにはまっています。 中国のお客様と話すことが大好きです。 ガイドブックには載っていない絶品レストランや札幌ならではのアウトドアを紹介したいです。	您好!我叫幸田順一. 本人爷爷奶奶是台湾人.老爷爷姥姥是福建人.我在日本出身长大.是第3世华人. 请多关照!一起品尝.体验一下札幌的美食/温泉.运动!!	https://dragontour.co.jp/	WeChat: koda.beihaidao1
C2	CH00003	2013年11月7日	劉　祥（リュウ　ショウ） Liu Xiang	男 (Male)	30代 (30s)	中国語 (Chinese)	090-6449-4592	395524614@qq.com	自転車、卓球、歴史、料理	初めまして、中国の劉と申します。日本語の美しさとポップカルチャーに惹かれ日本留学に至りました。 今私は北海道大学の観光創造専攻に所属しており、自転車の旅が大好きです。 お気軽にご連絡いただければ幸いです。	您好，我叫刘祥，来自祖国的山东省。我于2013年4月来到北海道并在同年9月份考取了札幌市外语(中文)导游资格。 现在在攻读北海道大学旅游专业的研究生课程。希望可以有机会与您一同体会，发现札幌的魅力。	－	－
C3	CH00006	2013年11月7日	陳　湘吟（チン　ショウギン） Chen Hsiang Ing	女 (Female)	50代 (50s)	中国語 (Chinese)	011-577-1543 080-6748-5343	cshianging@yahoo.co.jp	美味しいグルメが大好き	台湾出身で来日27年になります。 札幌の四季折々と、地元市民に人気のあるスポットも外国人客にご紹介したいと思います。	台灣出身，來日本27年。 有機會希望可以將札幌的四季以即札幌市民人氣的私房景點介紹給各位旅客。	－	－
C4	CH00008	2013年11月26日	布川　恵子（ヌノカワ　ケイコ） Nunokawa Keiko	女 (Female)	60代以上 (over-60s)	中国語 (Chinese)	011-831-7341	－	札幌近郊穴場探し、調理創作料理、介護	長春、大連と10年間中国に滞在。 留学、松下電工系列企業就職、日本料理店経営と中国社会に身をおき習得した中国語です。 日本人の理解できない中国。一般生活から仕事に関してとても詳しいです。	我以前在中国待了10年的生活。 普通的汉语会话基本上没问题，用这个会话力，我想贡献日本人和中国人交流，介绍札幌市。	－	－
C5	CH00012	2015年3月20日	陳　嘉儀（チン　カギ） Chen Jia Yi	女 (Female)	50代 (50s)	中国語 (Chinese)	090-8632-3399	greentour@apost.plala.or.jp	広東語	中国広州市出身、旅遊は大好き、縁があれば必ず札幌で逢えますよ。	中國廣東省廣州市出身，很喜歡旅遊.如果有緣的話.一定會能在札幌遇到。	－	－
C6	CH00016	2015年3月31日	金　娜（キン ナ） Jin Na	女 (Female)	40代 (40s)	中国語 (Chinese)	080-1863-2398	jinatousles@yahoo.co.jp	温泉めぐり、料理、Jazz、阿波踊り、ビリヤード	私は中国の大学で日本語を勉強し、その後、来日しました。 札幌に10数年住んでおり、この街に魅了されました。 是非、札幌のステキな所をご紹介させていただきたいと思います。札幌でお待ちしております。	我上大学时学习日语专业之后来到日本・北海道。 在札幌生活了10几年，被这里的人、文化、生活所吸引。这座城市一年四季都有它独具魅力的地方。 希望我能为中国的游客朋友介绍札幌、让您感受到这里的独特风韵。	https://www.facebook.com/jinatousles	－
C7	CH00018	2016年1月27日	成田　聖子（ナリタ　セイコ） Narita　Seiko	女 (Female)	60代以上 (over-60s)	中国語 (Chinese)	080-1883-2708	hiroshi2seiko@icloud.com	カラオケ、二胡の演奏、競馬、温泉めぐり	瀋陽生まれの瀋陽育ち、札幌と姉妹都市の緑で、20年前に札幌に来ました。元気と情熱溢れる性格の持主。札幌を案内するなら、お客様が遊びすぎ帰る事を忘れる程、驚き喜ぶ場所を案内します。お待ちしております。	我出生于中国北方的沈阳市、20年前来到了札幌、缘起札幌和沈阳是姐妹城市。如果我成為札幌导游的话、我热情洋ｼ益、充满活力、妙趣横生的性格将带给游客意外的获、让游客留恋忘返。敬请各界人士光临美不胜收的札幌！	－	－
C8	CH00019	2016年1月27日	吉　木斯（ジ　ムス） Ji Musi	女 (Female)	50代 (50s)	中国語 (Chinese)	090-1648-3273	hobitai42118@yahoo.co.jp	映画鑑賞、旅行と温泉めぐり、卓球、手芸、裁縫	私は中国の内モンゴルから23年前に札幌に来ました。 札幌が大好きで、ずっと札幌に住んでおります。 四季折々の札幌を是非みなさんに案内したいです。	我是从中国内蒙古呼和浩特市来的叫吉木斯。来日本23年一直住在札幌市。是因为我太喜欢充满大自然气息和四季分明的札幌市。所以我衷心希望能为旅客朋友们介绍和推广札幌市的魅力无穷的风景和丰富新鲜的美食。	－	－
C9	CH00020	2016年2月29日	林　慶銘（リン　ケイメイ） Rin　Keimei	男 (Male)	40代 (40s)	中国語 (Chinese)	080-8428-1154	tpe.twn504@gmail.com	中国語、台湾語、札幌観光の一日プラン作り	台湾出身で札幌在住です。札幌は一年中を通して、観光できる素晴らしい街です。 札幌の人気スポットから、あまり知られていない穴場まで、観光案内の事は、是非任せてください。	生於台灣、住於札幌。本身是從事旅遊相關的工作。目前領有札幌特區導遊的資格、和日本全國領隊的執照。只要是旅遊相關的問題、都歡迎您來信詢問。	－	－
C10	CH00021	2016年3月31日	林　茂輝（リン　モウキ） Rin　Moki	男 (Male)	40代 (40s)	中国語 (Chinese)	080-3230-1767	inboundtsh@gmail.com	観光案内、翻訳、通訳行程作成とスキー指導	旅程管理業務を行う主任者資格を持ち、札幌をはじめ、道内旅行の添乗＆ガイド業務を行うことが可能です。また、通訳や翻訳業務を担当することもできます。 北海道スキー連盟の認定指導員として、スキーの指導も可能です。	本人持有旅行管理业务主任者资格证，在包含札幌市的北海道区域内可以担任添乘和案内等旅行相关工作。另外，翻译和通译等也是本人的工作之一，相应的场合也可以适当的对应。 同时本人也是北海道滑雪联盟(SAH)登录的『认定指导员』，冬季可以进行滑雪指导和雪上相关体验活动的案内。	－	－